

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

ZITTINGSJAAR 1906-1907.

COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN IN DE MAAND FEBRUARI 1907

LIJST TOT OP 10 MAART 1907.

VERZOEKSCRIFTEN WAAROVER DE COMMISSIE UITSPRAAK
HEEFT GEDAAN.

Nummers van de lijst.	Nummers van het register voor de verzoekschriften.
-----------------------------	--

- | | | |
|----|-------|--|
| 1. | 2672. | Bij verzoekschrift uit Leuven, gedagteekend 24 Januari 1907,
klaagt de heer Ducocq (Hector), opgesloten in de centrale gevangenis te Leuven, over de hem opgelegde levenswijze. |
|----|-------|--|

BESLUIT : Te verwijzen naar den heer Minister van Justitie.

- | | | |
|----|-------|--|
| 2. | 2673. | Bij verzoekschrift uit Brussel, gedagteekend 28 Januari 1907,
vestigt de heer Yves, secretaris van het « Verbond tegen de verontreiniging der rivieren », te Brussel, de aandacht van de Kamer op het verontreinigen der waterlopen in Brabant en in de beide Vlaanderen. |
|----|-------|--|

BESLUIT : Te verwijzen naar den heer Minister van Landbouw.

- | | | |
|----|-------|---|
| 3. | 2676. | Bij verzoekschrift uit Seraing, gedagteekend 7 Februari 1907,
vraagt de heer Benèche (Gilles), te Seraing, om door bemiddeling van de Kamer een hulpgeld te bekomen. |
|----|-------|---|

BESLUIT : Te verwijzen naar den heer Minister van Justitie.

Nummers
van
de lijst.

Nummers
van het register voor
de verzoekschriften.

4. 2677. Bij verzoekschrift uit Overboelare (Oost-Vlaanderen), gedagteekend 2 November 1906,
klagen ingezetenen van Overboelare over de gebrek-
kige lokalen waar de kinderen onderwijs genieten, en
vragen de uitvoering van het ontwerp voor het bouwen
eener school.

BESLUIT : *Te verwijzen naar den heer Minister van
Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs.*

5. 2679. Bij verzoekschrift van 8 Februari 1907,
vragen brigadiers, onderbrigadiers en beambten van
den tol, een verbetering van toestand.

BESLUIT : *Te verwijzen naar de afdeeling belast met
het onderzoek der Begrooting van het Ministerie van
Financiën en Openbare Werken voor het dienst-
jaar 1907.*

6. 2681. Bij verzoekschrift uit Merxplas (Antwerpen), gedag-
2691. teekend 10 Februari 1907,
vraagt de heer Derieuw, Alexander, om, door
bemiddeling van de Kamer, in vrijheid te worden
gesteld voor den bepaalden tijd.

Zelfde verzoek van wege den heer Jaminet, Frans.

BESLUIT : *Te verwijzen naar den heer Minister van
Justitie.*

7. 2685. Bij verzoekschrift uit Rèves (Henegouw), gedag-
teekend 12 Februari 1907,
vragen ingezetenen der gemeente Rèves (Henegouw)
om, door bemiddeling van de Kamer, loonsverhooging
te verkrijgen voor bedienden van den spoorweg.

BESLUIT : *Te verwijzen naar den heer Minister van
Spoorwegen, Posterijen en Telegrafen.*

8. 2687. Bij verzoekschrift uit La Louvière (Henegouw), ge-
dagteekend 15 Februari 1907,
vraagt het schepencollege van La Louvière dat de
uitgaven, die de gemeentebesturen worden opgelegd
voor den dienst van de politierechtbank, door het
Departement van Justitie zouden gedragen worden.

BESLUIT : *Te verwijzen naar de Middenafdeeling belast
met het onderzoek van het wetsvoorstel door den heer*

Nummers van de lijst.	Nummers van het register voor de verzoekschriften.
-----------------------------	--

Maenhaut ingediend tot het verleenen van eene vergoeding aan de politicambtenaren die het ambt van Openbaar Ministerie waarnemen bij de rechtbanken van enkele politie.

9. 2688. Bij verzoekschrift uit Brussel, gedagteekend 16 Februari 1907,

vraagt mevr. Maria Baeck, echtgenoot Hayaert, te Brussel, de tusschenkomst der Kamer, aangaande eene straf die haar onrechtmatig zou opgelegd zijn geworden.

BESLUIT : Te verwijzen naar den heer Minister van Justitie.

10. 2692. Bij verzoekschrift zonder dagteekening,
vragen ingezetenen van Bastenaken, Bertrix, Bouillon, Florenville, Herbeumont, Neufchâteau, Paliseul en Poupehan (Luxemburg) dat de Kamer nog in den loop van dezen zitting de noodige maatregelen zou nemen, om de vrijheid der stemming bij de verkiezingen te verzekeren, en inzonderheid door eene wijziging in artikel 174, § 5, van het Kieswetboek.

BESLUIT : Te verwijzen naar den heer Minister van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs.

11. 2695. Bij verzoekschrift uit Bergen, gedagteekend 25 Februari 1907,

vraagt de heer De Bauche, Karel, opgesloten in de gevangenis te Bergen, om door bemiddeling van de Kamer kwijtschelding van straf te bekomen.

BESLUIT : Te verwijzen naar den heer Minister van Justitie.

12. 2696. Bij verzoekschrift uit Bergen, gedagteekend 20 Februari 1907,

drukt de gemeenteraad van Bergen den wensch uit :
1^o dat het ambt van commissaris van politie, tevens officier van het Openbaar Ministerie bij de politierechtbanken, door den Staat zou betaald worden;

2^o dat de gemeenten, die hoofdplaats zijn van een rechterlijk kanton, zouden ontslagen worden van de

Nummers Nummers
van van het register voor
de lijst. de verzoekschriften.

verplichting de lokalen en meubelen voor de vrederechten te verschaffen en ze te onderhouden.

BESLUIT : *Te verwijzen naar de Middenafdeeling belast met het onderzoek van het wetsvoorstel door den heer Maenhaut ingediend tot het verleen van eene vergoeding aan de politieambtenaren die het ambt van Openbaar Ministerie waarnemen bij de rechtbanken van enkele politie.*

13. 2698. Bij verzoekschrift uit Aarlen en Montzen, gedagtekend 28 Februari 1907,

vragen de leden van het bestuur van den « Deutscher Verein für die Muttersprache in Deutsch-Belgien » te Aarlen, en van den « Deutscher Verein für die Provinz Lüttich » te Montzen, dat worde toegepast artikel 2 der wet van 19 September 1831, waarbij wordt bevolen de wetten in het *Bulletin officiel*, onmiddellijk na hare afkondiging, op te nemen met eene Nederlandsche of *Duitsche* vertaling, ten behoeve der gemeenten waar deze talen gesproken worden.

BESLUIT : *Te verwijzen naar den heer Minister van Justitie.*



Chambre des Représentants.

SESSION DE 1906-1907.

COMMISSION DES PÉTITIONS DU MOIS DE FÉVRIER 1907.

FEUILLETON AU 10 MARS 1907.

PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.

Numéros du feuilleton.	Numéros du registre des pétitions.
------------------------------	--

- | | | |
|----|-------|--|
| 1, | 2672. | Par pétition datée de Louvain, le 24 janvier 1907,
M. Ducoeq (Hector), détenu à la prison centrale de
Louvain, se plaint du régime qui lui est imposé. |
|----|-------|--|

DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de la Justice.*

- | | | |
|----|-------|--|
| 2. | 2673. | Par pétition datée de Bruxelles, le 23 janvier 1907,
M. Yves, secrétaire de la « Ligue contre la pollution
des eaux fluviales », à Bruxelles, signale à l'attention
de la Chambre la pollution des cours d'eau du Bra-
bant et des Flandres. |
|----|-------|--|

DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de l'Agriculture.*

- | | | |
|----|-------|---|
| 3. | 2676. | Par pétition datée de Seraing, le 7 février 1907,
M. Benèche (Gilles), à Seraing, sollicite l'intervention
de la Chambre afin d'obtenir un secours. |
|----|-------|---|

DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de la Justice.*

- | | | |
|----|-------|--|
| 4. | 2677. | Par pétition datée d'Overboulaere (Flandre orien-
tale), le 2 novembre 1906,
Des habitants d'Overboulaere (Flandre orientale) se
plaignent des défauts des locaux où se donne |
|----|-------|--|

Numéros du feuilleton.	Numéros du registre des pétitions.
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

l'enseignement aux enfants et demandent l'exécution du projet de construction d'une école.

DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Instruction publique.*

5. 2679. Par pétition du 8 février 1907,
Des brigadiers, sous-brigadiers et préposés des
douanes du Royaume demandent une amélioration de
situation.

DÉCISION : Renvoi à la section centrale chargée d'examiner le Budget du Ministère des Finances et des Travaux publics pour l'exercice 1907.

6. 2681. Par pétition datée de Merxplas (Anvers), le 10 fé-
2691 vrier 1907,
M. Derieuw, Alexandre, interné au dépôt de Merx-
plas, sollicite l'intervention de la Chambre en vue d'ob-
tenir sa mise en liberté par anticipation.
Même demande de M. Jaminet, Francois.

DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre de la Justice.*

7. 2685. Par pétition datée de Rèves (Hainaut), le 12 février 1907,
Des habitants de la commune de Rèves (Hainaut) sollicitent l'intervention de la Chambre en vue d'obtenir une augmentation de salaire en faveur d'agents des chemins de fer.

DÉCISION : *Renvoi à M. le Ministre des Chemins de fer, Postes et Télégraphes.*

8. 2687. Par pétition datée de La Louvière (Hainaut), le 15 février 1907,
Le collège échevinal de La Louvière demande que les dépenses imposées aux administrations communales pour le fonctionnement du tribunal de police soient supportées par le Département de la Justice.

DÉCISION : *Renvoi à la section centrale chargée de l'examen de la proposition de loi de M. Maenhaut accordant une indemnité aux officiers de police faisant*

Numéros du feuilleton.	Numéros du registre des pétitions.
------------------------------	--

fonctions de ministère public auprès des tribunaux de simple police.

9. 2688. Par pétition datée de Bruxelles, le 16 février 1907,
M^{me} Maria Baeck, épouse Hayaert, à Bruxelles, sollicite l'intervention de la Chambre au sujet d'une peine qui lui aurait été injustement infligée.

DÉCISION : Renvoi à M. le Ministre de la Justice.

10. 2692. Par pétition, sans date,
Des habitants de Bastogne, Bertrix, Bouillon, Florenville, Herbeumont, Neufchâteau, Paliseul et Poupehan (Luxembourg) prient la Chambre d'adopter au cours de cette session les mesures nécessaires pour assurer la liberté du vote dans les scrutins électoraux et de modifier notamment l'article 174, § 8, du Code électoral.

DÉCISION : Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Instruction publique.

11. 2693. Par pétition datée de Mons, du 28 février 1907,
M. Debauche, Charles, détenu à la prison de Mons, sollicite l'intervention de la Chambre pour obtenir une remise de peine.

DÉCISION : Renvoi à M. le Ministre de la Justice.

12. 2696. Par pétition datée de Mons, du 20 février 1907,
Le conseil communal de Mons émet le vœu :
1^o De voir les fonctions des commissaires de police, officiers du ministère public près les tribunaux de police, rémunérées sur les fonds de l'État;
2^o De voir sublever les communes, chefs-lieux de canton judiciaire, de l'obligation de fournir et entretenir les locaux et le mobilier des tribunaux de justice de paix.

DÉCISION : Renvoi à la section centrale chargée de l'examen de la proposition de loi de M. Maenhaut accordant une indemnité aux officiers de police faisant fonctions de ministère public auprès des tribunaux de simple police.

Numéros du feuilleton.	Numéros du registre des pétitions.
------------------------------	--

13.

2698.

Par pétition datée. d'Arlon et de Montzen, du 25 février 1907,

Les membres du comité du « Deutscher Verein, für die Muttersprache in Deutsch-Belgien », à Arlon et du « Deutscher Verein für die provinz Lüttich », à Montzen demandent l'application de l'article 2 de la loi du 19 septembre 1834 ordonnant l'insertion des lois au Bulletin officiel aussitôt après leur promulgation, avec traduction flamande ou *allemande*, pour les communes où l'on parle ces langues.

Décision : *Renvoi à M. le Ministre de la Justice.*

